

513830-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Radovi krajobraznog uređenja sportskih terena i prostora za rekreaciju –
Sportanlage Kandinskyallee - Belagswechsel Bauabschnitt 1 in 2 Losen

OJ S 141/2026 24/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni
Radovi

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Bezirksamt Hamburg-Mitte

E-pošta: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de

Pravni oblik kupca: Regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Sportanlage Kandinskyallee - Belagswechsel Bauabschnitt 1 in 2 Losen

Opis: Tief- und Sportplatzbau - Wechsel Sportbelag

Identifikacijska oznaka postupka: 22c9866f-dbf2-4412-ab18-78453ce445fe

Interna identifikacijska oznaka: BAM VOB 71 OV 2026

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45112720 Radovi krajobraznog uređenja sportskih terena i prostora za rekreaciju

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Hamburg

Poštanski broj: 22115

Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)

Zemlja: Njemačka

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 739 273,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.5. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 2

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 2

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: LANDSCHAFTSBAU- UND SPORTPLATZBAUARBEITEN - BA 1 -

Opis: Los 01 - Landschafts- und Tiefbauarbeiten BA1

Interna identifikacijska oznaka: d1ee4abd-53db-4889-9eb1-e655a860a897

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45112720 Radovi krajobraznog uređenja sportskih terena i prostora za rekreaciju

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Hamburg

Poštanski broj: 22115

Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Durchschnittlicher Netto-Umsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 7.000.000 € netto.

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Angabe der durchschnittlichen Gesamtanzahl aller Arbeitskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 28 Arbeitskräfte.

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Anzahl der geforderten Referenzprojekte aus den letzten vier Jahren (2021 – 2025): 3 • Bei dem Referenzprojekt handelt es sich um eine Sanierung /

Modernisierung von Sportfreizeitanlagen • Referenzprojekt ist vergleichbarer Größenordnung:

Auftragsvolumen Hauptauftrag ≥ 400.000,00 € netto • Abnahme erfolgte spätestens am 31.12.2025 • Vertraglich gebunden als Hauptauftragnehmer*in

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 31 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU.

Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Bezirksamt Hamburg-Mitte

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

5.1. Grupa: LOT-0002

Naslov: LANDSCHAFTSBAU- UND SPORTPLATZBAUARBEITEN - BA 1 -

Opis: Los 02 - Sportplatzbauarbeiten BA1

Interna identifikacijska oznaka: 317c2b41-efb9-4692-823f-a260e71d14a9

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45112720 Radovi krajobraznog uređenja sportskih terena i prostora za rekreaciju

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Hamburg

Poštanski broj: 22115

Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje – ostalo: Nepoznat

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Durchschnittlicher Netto-Umsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 7.000.000 € netto.

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Angabe der durchschnittlichen Gesamtanzahl aller Arbeitskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mindestens 28 Arbeitskräfte.

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Anzahl der geforderten Referenzprojekte aus den letzten vier Jahren (2021 – 2025): 3 • Bei dem Referenzprojekt handelt es sich um eine Sanierung /

Modernisierung von Sportfreianlagen • Referenzprojekt ist vergleichbarer Größenordnung:

Auftragsvolumen Hauptauftrag $\geq$ 400.000,00 € netto • Abnahme erfolgte spätestens am

31.12.2025 • Vertraglich gebunden als Hauptauftragnehmer*in

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://fbhh-evergabe.web.hamburg.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9ab98734-0e49-4163-ab67-ae1c757691fe>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 07/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 31 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Bezirksamt Hamburg-Mitte

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Bezirksamt Hamburg-Mitte

Registracijski broj: 411aa414-bb30-4948-aea4-d119b9e8eb1c

Odjel: Vergabe- und Geschäftsstelle M/VG
Poštanska adresa: Caffamacherreihe 1-3
Grad: Hamburg
Poštanski broj: 20355
Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Vergabe- und Geschäftsstelle M/VG
E-pošta: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de
Tel.: +49 40428543938
Faks: +49 40427901539
Internet: <https://www.hamburg.de/mitte/>
Profil kupca: <https://bieterportal.hamburg.de>
Uloge ove organizacije:
Kupac

8.1. **ORG-0002**

Službeno ime: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
Registracijski broj: 19a7d79f-4d82-4e82-ae5c-6ee7ea5df0b5
Poštanska adresa: Neuenfelder Straße 19
Grad: Hamburg
Poštanski broj: 21109
Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabekammer@bsw.hamburg.de
Tel.: +49 40428403230
Faks: +49 40427940997
Internet: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725154/>
Uloge ove organizacije:
Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. **ORG-0003**

Službeno ime: Bezirksamt Hamburg-Mitte
Registracijski broj: 82872ecb-6867-44e8-a928-a8020b533ff4
Odjel: Dezernat Wirtschaft, Bauen und Umwelt
Poštanska adresa: Caffamacherreihe 1-3
Grad: Hamburg
Poštanski broj: 20355
Zemlja – podregija (NUTS): Hamburg (DE600)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: Dezernat Wirtschaft, Bauen und Umwelt
E-pošta: vergabestelle@hamburg-mitte.hamburg.de
Tel.: +49 40428543430
Faks: +49 40427901539
Internet: <https://www.hamburg.de/mitte>
Uloge ove organizacije:
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. **ORG-0004**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Uloge ove organizacije:
TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja
:
41167b57-6112-4f19-bd74-6177922b7655-01
Glavni razlog promjene
:
Ispravak pogreške kupca

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 511bb2a3-93e7-4058-b9ff-6d70c08370a3 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 23/07/2026 11:20:43 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 513830-2026
Broj izdanja SL S-a: 141/2026
Datum objave: 24/07/2026